

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

<b>Title - Sujet</b> Spare Parts	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-151603/A	<b>Date</b> 2014-10-01
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-151603	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HS-629-65818	
<b>File No. - N° de dossier</b> hs629.W8486-151603	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-11-10</b>	<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Dicaire, Sylvie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hs627
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-6629 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5227
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:</b>  Specified Herein Précisé dans les présentes	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Industrial Vehicles & Machinery Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7B1, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>          <b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>          <b>Signature</b>          <b>Date</b>	



Destination Code - Code destinataire	Destination Address - Adresse de la destination	Invoice Code - Code bur.-comptable	Invoice Address - Adresse de facturation
D - 1	7 CFSD Receipts and Issues Section Edmonton, AB EDMONTON, AB AB J2E 1A9 CANADA	W2481	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 7 CF SUPPLY DEPOT STN FORCES P.O.BOX 10500 EDMONTON Alberta J2E 1A9 Canada
D - 1	7 CFSD Receipts and Issues Section Edmonton, AB EDMONTON, AB AB J2E 1A9 CANADA	W2481	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 7 CF SUPPLY DEPOT STN FORCES P.O.BOX 10500 EDMONTON Alberta T5J4J5 Canada
D - 1	7 CFSD Receipts and Issues Section Edmonton, AB EDMONTON, AB AB J2E 1A9 CANADA	W8486	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 101 COLONEL BY DR. OTTAWA Ontario K1A0K2 Canada
WB941	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E. MONTREAL Quebec H1N3V9 Canada	W1941	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE C.P. 4000 SUCC K MONTREAL Quebec H1N3R9 Canada



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	NSN - NNO: 5331-01-574-6620 O-RING Part Number   numéro de pièce: 001.05.1238 • NSCM/CAGE   COF/CAGE: 77237 • • Your offer   Votre offre Part Number Offered   numéro de pièce offert: _____ NSCM/CAGE Offered   COF/CAGE offert: _____	D - I	W2481	1	Each	\$ \$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
2	NSN - NNO: 5331-01-525-7157 O-RING Part Number   numéro de pièce: 001.05.1620 • NSCM/CAGE   COF/CAGE: 77237 • • Your offer   Votre offre Part Number Offered   numéro de pièce offert: _____ NSCM/CAGE Offered   COF/CAGE offert: _____	D - I	W2481	1	Each	\$ \$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
3	NSN - NNO: 5331-01-525-7155 O-RING Part Number   numéro de pièce: 001.05.0807 • NSCM/CAGE   COF/CAGE: 77237 • • Your offer   Votre offre Part Number Offered   numéro de pièce offert: _____ NSCM/CAGE Offered   COF/CAGE offert: _____	D - I	W2481	1	Each	\$ \$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
4	NSN - NNO: 5306-01-523-9777 BOLT,MACHINE Part Number   numéro de pièce: 225-5502 • NSCM/CAGE   COF/CAGE: 11083 • • Your offer   Votre offre Part Number Offered   numéro de pièce offert: _____ NSCM/CAGE Offered   COF/CAGE offert: _____	WB941	W1941	75	Each	\$ \$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
5	NSN - NNO: 5306-01-523-9775 BOLT,MACHINE Part Number   numéro de pièce: 225-5501 • NSCM/CAGE   COF/CAGE: U8468 • Part Number   numéro de pièce: 225-5501 • NSCM/CAGE   COF/CAGE: 11083 • Your offer   Votre offre Part Number Offered   numéro de pièce offert: _____ NSCM/CAGE Offered   COF/CAGE offert: _____	WB941	W1941	100	Each	\$	\$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
6	NSN - NNO: 5331-01-181-2434 O-RING Part Number   numéro de pièce: 60K-40112 • NSCM/CAGE   COF/CAGE: 03504 • Your offer   Votre offre Part Number Offered   numéro de pièce offert: _____ NSCM/CAGE Offered   COF/CAGE offert: _____	D - I	W2481	14	Each	\$		See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
7	NSN - NNO: 5325-00-804-2772 RING,RETAINING Part Number   numéro de pièce: MS16625-1244 • NSCM/CAGE   COF/CAGE: 96906 • Your offer   Votre offre Part Number Offered   numéro de pièce offert: _____ NSCM/CAGE Offered   COF/CAGE offert: _____	D - I	W2481	8	Each	\$ \$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
8	NSN - NNO: 5330-01-573-8230 BACK-UP RING,PREFORMED PACKING Part Number   numéro de pièce: 738.07.104.01 • NSCM/CAGE   COF/CAGE: 77237 • Your offer   Votre offre Part Number Offered   numéro de pièce offert: _____ NSCM/CAGE Offered   COF/CAGE offert: _____	D - I	W2481	1	Each	\$ \$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
9	NSN - NNO: 2530-01-552-9454 ACCUMULATOR, HYDRAULIC Part Number   numéro de pièce: ACP08AA032E34H • NSCM/CAGE   COF/CAGE: 26337 • Your offer   Votre offre Part Number Offered   numéro de pièce offert: _____ NSCM/CAGE Offered   COF/CAGE offert: _____	D - I	W2481	6	Each	\$		See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
10	NSN - NNO: 4730-01-554-4169 COUPLING HALF, QUICK DISCONNECT Part Number   numéro de pièce: FF-372-6FP • NSCM/CAGE   COF/CAGE: 97111 • Your offer   Votre offre Part Number Offered   numéro de pièce offert: _____ NSCM/CAGE Offered   COF/CAGE offert: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: 97111	WB941	W1941	7	Each	\$ \$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
11	NSN - NNO: 4730-01-554-4170 COUPLING HALF, QUICK DISCONNECT Part Number   numéro de pièce: FF-371-6FP • NSCM/CAGE   COF/CAGE: 97111 • Your offer   Votre offre Part Number Offered   numéro de pièce offert: _____ NSCM/CAGE Offered   COF/CAGE offert: _____	WB941	W1941	9	Each	\$ \$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
12	NSN - NNO: 4710-20-004-3131 TUBE ASSEMBLY Part Number   numéro de pièce: SKT0423 • NSCM/CAGE   COF/CAGE: 38490 • Your offer   Votre offre Part Number Offered   numéro de pièce offert: _____ NSCM/CAGE Offered   COF/CAGE offert: _____	D - I	W2481	1	Each	\$ \$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
13	MOTOR, WIPER NSN: P2540-20-A0C8062 • • Part Number   numéro de pièce: WWF12C19-710M • NSCM/CAGE   COF/CAGE: 24956 • Your offer   Votre offre Part Number Offered   numéro de pièce offert: _____ NSCM/CAGE Offered   COF/CAGE offert: _____	D - 1	W2481	1	Each	\$		See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
14	NSN - NNO: 2940-01-411-6270 FILTER ELEMENT,FLUID • Part Number   numéro de pièce: B7030 • NSCM/CAGE   COF/CAGE: 12658 • Your offer   Votre offre Part Number Offered   numéro de pièce offert: _____ NSCM/CAGE Offered   COF/CAGE offert: _____	WB941	W1941	50	Each	\$ \$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
15	NSN - NNO: 4720-01-523-7623 TUBING ASSEMBLY ,NONMETALLIC • Part Number   numéro de pièce: 230-8995 • NSCM/CAGE   COF/CAGE:: 11083 • Your offer   Votre offre Part Number Offered   numéro de pièce offert: _____ NSCM/CAGE Offered   COF/CAGE offert: _____	WB941	W1941	1	Each	\$ \$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
16	NSN - NNO: 4720-01-523-7630 TUBING ASSEMBLY, NONMETALLIC • Part Number   numéro de pièce: 230-8997 • NSCM/CAGE   COF/CAGE: 11083 • Your offer   Votre offre Part Number Offered   numéro de pièce offert: _____ NSCM/CAGE Offered   COF/CAGE offert: _____	WB941	W1941	1	Each	\$	\$		See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
17	NSN - NNO: 2940-99-306-3119 FILTER ELEMENT,FLUID • Part Number   numéro de pièce: 26550001 • NSCM/CAGE   COF/CAGE: K5436 • Your offer   Votre offre Part Number Offered   numéro de pièce offert: _____ NSCM/CAGE Offered   COF/CAGE offert: _____	D - I	W8486	1	Each	\$ \$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
18	NSN - NNO: 3040-20-003-4112 CYLINDER ASSEMBLY,ACTUATING,LINEAR • Part Number   numéro de pièce: C30-125-2400-11750 • NSCM/CAGE   COF/CAGE: 38490 • Your offer   Votre offre Part Number Offered   numéro de pièce offert: _____ NSCM/CAGE Offered   COF/CAGE offert: _____	D - 1	W2481	3	Each	\$ \$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
19	NSN - NNO: 3040-20-001-9617 CYLINDER ASSEMBLY,ACTUATING,LINEAR Part Number   numéro de pièce: C40-150-1856-875 • NSCM/CAGE   COF/CAGE: 38490 • Your offer   Votre offre Part Number Offered   numéro de pièce offert: _____ NSCM/CAGE Offered   COF/CAGE offert: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: 38490	D - 1	W2481	3	Each	\$	\$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
20	NSN - NNO: 3040-01-555-0985 CYLINDER ASSEMBLY,ACTUATING,LINEAR • Part Number   numéro de pièce: 276.24.620.01 • NSCM/CAGE   COF/CAGE: 77237 • Your offer   Votre offre Part Number Offered   numéro de pièce offert: _____ NSCM/CAGE Offered   COF/CAGE offert: _____	D - 1	W2481	3	Each	\$		See Herein	

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-151603/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

hs629W8486-151603

Buyer ID - Id de l'acheteur

hs629

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-151603

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**THIS PAGE WAS INTENTIONNALLY LEFT BLANK**

## **TABLE OF CONTENTS**

### **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

1. Security Requirement
2. Requirement
3. Trade Agreements
4. Debriefings

### **PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS**

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
2. Submission of Bids
3. Enquiries - Bid Solicitation
4. Applicable Laws
5. Environmental Considerations

### **PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

1. Bid Preparation Instructions

### **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

1. Evaluation Procedures
2. Basis of Selection

### **PART 5 – CERTIFICATIONS**

1. Certifications Required Precedent to Contract Award
2. Additional Certification Precedent to Contract Award

### **PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES**

1. Security Requirement
2. Requirement
3. Standard Clauses and Conditions
4. Term of Contract
5. Authorities
6. Payment
7. Invoicing Instructions
8. Certifications
9. Applicable Laws
10. Priority of Documents
11. SACC Manual Clauses
12. Preparation for Delivery
13. Shelf Life
14. Shipping Instructions - Delivery and Destination
15. Release Documents - Distribution
16. Environmental Considerations

## **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

### **1. Security Requirement**

There is no security requirement associated with this bid solicitation.

### **2. Requirement - Bid**

The requirement is detailed under the "Line Item Detail".

### **3. Trade Agreements**

The requirement is subject to the provisions of the North American Free Trade Agreement, Agreement on Internal Trade.

### **4. Debriefings**

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation. Bidders should make the request to the Contracting Authority within **fifteen (15)** working days of receipt of notification that their bid was unsuccessful. The debriefing may be provided in writing, by telephone or in person.

## PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

### 1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC).

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2014-09-25) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

**Subsection 05.4** of 2003, Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

**Delete:** Bids will remain open for acceptance for a period of not less than **sixty (60) days** from the closing date of the bid solicitation

**Insert:** Bids will remain open for acceptance for a period of not less than **ninety (90) calendar days** from the closing date of the bid solicitation

### 2. Submission of Bids

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

### 3. Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted to the Contracting Authority no later than **seven (7)** calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the questions is eliminated, and the enquiry can be answered to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

### 4. Applicable Laws - Bid

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian

province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

## **5. Environmental Considerations**

Canada is committed to greening its supply chain. In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to acquire products and services that have a lower impact on the environment than those traditionally acquired.

Environmental performance considerations include, among other things: the reduction of greenhouse gas emissions and air contaminants; improved energy and water efficiency; reduced waste and support reuse and recycling; the use of renewable resources; reduced hazardous waste; and reduced toxic and hazardous substances. In accordance with the Policy on Green Procurement, for this solicitation:

The successful bidder will be requested, after contract award, to provide all correspondence including (but not limited to) documents, reports and invoices in electronic format unless otherwise specified by the Contracting Authority, the Technical Authority or the Procurement Authority, thereby reducing printed material.

Bidders should recycle (shred) unneeded copies of non-classified/secure documents (taking into consideration the Security Requirements).

Product components used in performing the services should be recyclable and/or reusable, whenever possible.

## **PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

### **1. Bid Preparation Instructions**

Canada requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

First page of the Request for Proposal signed by the bidder or an authorized representative of the Bidder (1 signed copy)

Section I: Technical Bid (1 hard copy)

Section II: Financial Bid (1 hard copy)

Section III: Certifications (1 hard copy)

Section IV: Additional Information (1 hard copy)

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process Policy on Green Procurement (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, bidders should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

### **Section I: Technical Bid**

In their technical bid, bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

#### **1. Equivalent Products**

- 1. Products that are equivalent in form, fit, function, quality and performance to the item(s) specified in the bid solicitation will be considered where the Bidder:
  - (a) designates the brand name and model and/or part number and NSCM/CAGE of the substitute product;

2. Products offered as equivalent in form, fit, function, quality and performance will not be considered if:
- (a) the bid fails to provide all the information requested to allow the Contracting Authority to fully evaluate the equivalency of each substitute product; or
  - (b) the substitute product fails to meet or exceed the mandatory performance criteria specified in the bid solicitation for that item.
3. In conducting its evaluation of the bids, Canada may, but will have no obligation to, request bidders offering a substitute product to provide technical information demonstrating the equivalency (e.g. Drawing, specifications, engineering reports and/or test reports), or to demonstrate that the substitute product is equivalent to the item specified in the bid solicitation, at the sole cost of bidders, within three (3) business days (or other delay specified herein) of the request. If the bidder fails to provide the requested information within the specified delay, Canada may declare the bid non-responsive.

#### **1.1 Substitute Products - Replaced Part Numbers from the OEM**

1. Products that are replaced part number (superseded or obsolete) from the OEM must be equivalent in form, fit, function, quality and performance to the original item(s) specified in the bid solicitation and will be considered where the bidder provides upon request of the Contracting Authority:

- a. proof by submitting a copy of a Certificate of Conformity from the Original Equipment Manufacturer (OEM) providing justification/explanation that the part numbers are a replacement of the OEM parts specified herein and are equivalent in form, fit, function, quality and performance to the OEM's parts specified herein; or
- b. all required technical information (as detailed in Part 3, Section I, 1.1 Equivalent Product) to demonstrate their technical compliance and to confirm form, fit, function, quality and performance of these replaced part numbers.

2. In conducting its evaluation of the bids, Canada may, but will have no obligation to, request bidders offering a substitute product to demonstrate that the substitute product is equivalent to the item specified in the bid solicitation, at the sole cost of bidders, within three (3) business days (or other delay specified herein) of the request. If the bidder fails to provide the requested information within the specified delay, Canada may declare the bid non-responsive.

#### **2. Samples**

The Bidder must, upon request from the Contracting Authority, provide a sample to the Technical Authority, transportation charges prepaid, and without charge to Canada, within fourteen (14) calendar days from the date of request. The sample submitted by the Bidder will remain the property of Canada and will not be considered as part of the deliverables in any resulting contract. If the sample does not meet the requirements of the bid solicitation or the Bidder fails to comply with the request of the Contracting Authority, the bid will be declared non-responsive.

## **Section II: Financial Bid**

### **1. Pricing**

Bidders must submit their bid in accordance with the Basis of Payment specified in Part 6.

Prices should appear in the "Line Item Detail" only.


Bidders must submit firm prices, in Canadian dollars, Delivered Duty Paid at destination, Incoterms 2000, Canadian Custom Duties and Excise Taxes included where applicable and Applicable Taxes must be shown separately.

### **2. Pricing - Multi-Item Bid Solicitation**

Bidders do not have to quote a price for all items identified in the bid solicitation. However, Bidders must quote a price for all items with identical Nato Stock Numbers in order to be evaluated. Bidders may withdraw one or more items from their bid, after bid closing but prior to contract award, by advising in writing the Contracting Authority.


### **3. SACC Manual Clauses**

#### **3.1 Exchange Rate Fluctuation Risk Mitigation**

1. The Bidder may request Canada to assume the risks and benefits of exchange rate fluctuations. If the Bidder claims for an exchange rate adjustment, this request must be clearly indicated in the bid at time of bidding. The Bidder must submit form [PWGSC-TPSGC 450](#) , Claim for Exchange Rate Adjustments with its bid, indicating the Foreign Currency Component (FCC) in Canadian dollars for each line item for which an exchange rate adjustment is required.

2. The FCC is defined as the portion of the price or rate that will be directly affected by exchange rate fluctuations. The FCC should include all related taxes, duties and other costs paid by the Bidder and which are to be included in the adjustment amount.

3. The total price paid by Canada on each invoice will be adjusted at the time of payment, based on the FCC and the exchange rate fluctuation provision in the contract. The exchange rate adjustment will only be applied where the exchange rate fluctuation is greater than 2% (increase or decrease).

4. At time of bidding, the Bidder must complete columns (1) to (4) on form [PWGSC-TPSGC 450](#) , for each line item where they want to invoke the exchange rate fluctuation provision. Where bids are evaluated in Canadian dollars, the dollar values provided in column (3) should also be in Canadian dollars, so that the adjustment amount is in the same currency as the payment.

5. Alternate rates or calculations proposed by the Bidder will not be accepted for the purposes of this exchange rate fluctuation provision.

### **Section III: Certifications**

#### **1. Certifications**

Bidders must submit the certifications required under Part 5.

### **Section IV: Additional Information**

#### **1. Additional Information**

Canada requests that bidders submit the following information:

##### **1.1 Best Delivery Date - Bid**

While delivery is requested by December, 2014, Bidders should indicate the best delivery that could be offered in the "Line Item Detail".

##### **1.2 Supplier's Representatives**

Canada requests that Bidders provide information for the contact person responsible for:

#### **General enquiries**

Name: \_\_\_\_\_

Telephone No: \_\_\_\_\_

Facsimile No: \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

#### **Delivery follow-up**

Name: \_\_\_\_\_

Telephone No: \_\_\_\_\_

Facsimile No: \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

## **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

### **1. Evaluation Procedures**

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

### **1.1 Technical Evaluation**

#### **1.1.1 Mandatory Technical Evaluation Criteria - Part Number and NSCM/CAGE**

Bidders must indicate the Part Number and the NSCM/CAGE they are offering.

#### **1.1.2 Mandatory Technical Evaluation Criteria - Equivalent and Substitute Products**

Bidders proposing an Equivalent or a Substitute Product must indicate the brand name and model and/or Part Number and the NSCM/CAGE they are offering.

### **1.2 Financial Evaluation**

#### **1.2.1 Mandatory Financial Evaluation Criteria**

The price of the bid must be in Canadian dollars, Delivered Duty Paid at destination, Incoterms 2000, Canadian Custom Duties and Excise Taxes included where applicable and Applicable Taxes extra.

Bidders must quote a price for all destinations with the same Nato Stock Number.

### **2. Basis of Selection**

A bid must comply with all requirements of the bid solicitation to be declared responsive. The responsive bid with the lowest aggregate evaluated price per Nato Stock Number will be recommended for award of a contract.

## **PART 5 - CERTIFICATIONS**

Bidders must provide the required certifications and associated information to be awarded a contract.

The certifications provided by bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default in carrying out any of its obligations under the Contract, if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority may render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

### **1. Certifications Required Precedent to Contract Award**

#### **1.1 Integrity Provisions – Associated Information**

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder and its Affiliates are in compliance with the provisions as stated in Section 01 Integrity Provisions - Bid of Standard Instructions 2003. The associated information required within the Integrity Provisions will assist Canada in confirming that the certifications are true.

#### **1.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification**

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list ([http://www.labour.gc.ca/eng/standards\\_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml](http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml)) available from [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](#) website.

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

### **2. Additional Certifications Precedent to Contract Award**

The certifications listed below should be completed and submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and to provide the certifications within the time frame provided will render the bid non-responsive.

Solicitation No. – N° de l'invitation  
W8486-151603/A  
Title : Spare Parts

## **2.1 Substitute and Equivalent Products Conformance Certification**

The Bidder certifies that all Equivalent Products and Substitute Products proposed conform to the requirement detailed under the "Line Item Detail".

This certification does not relieve the bid from meeting the requirement detailed in Part 3, Section I, Substitute Products.

\_\_\_\_\_  
Bidder's authorized representative Signature

\_\_\_\_\_  
Date

## **PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES**

### **1. Security Requirement**

There is no security requirement applicable to this Contract.

### **2. Requirement – Contract**

The Contractor must provide the items detailed under the “Line Item Detail”.

#### **2.1 Technical Changes, Substitutes and Alternatives**

Any technical changes, equivalent products and alternatives proposed by the Contractor must be evaluated for acceptance by the Technical Authority. Any equivalent products and alternatives must be equivalent in form, fit, function and performance. Equivalent products and alternatives that are offered as equivalent will only be acceptable once they are approved by the Technical Authority as an equivalent. A contract amendment or a completed Design Change/Deviation form will be issued.

Should the Technical Authority not accept the equivalent product or the alternative and the Contractor is unable to meet the technical requirement, Canada may terminate the contract for default in accordance with the general conditions stated in the contract.

### **3. Standard Clauses and Conditions**

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual), (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC).

#### **3.1 General Conditions**

2010A (2014-09-25) General Conditions - Goods (Medium Complexity) apply to and form part of the Contract.

### **4. Term of Contract**

#### **4.1 Complete Delivery**

The Contractor must make the delivery as detailed under the “Line Item Detail”.

### **5. Authorities**

#### **5.1 Contracting Authority**

The Contracting Authority for the Contract is:

Sylvie Dicaire  
Supply Officer  
Public Works and Government Services Canada  
Acquisitions Branch  
Logistics, Electrical, Fuel and Transportation Directorate  
"HS" Division

Solicitation No. – N° de l'invitation  
W8486-151603/A  
Title : Spare Parts

Place du Portage, Phase III, 7B1  
11 Laurier Street  
Gatineau, QC K1A 0S5  
Telephone: 819-956-6629  
Facsimile: 819-956-5227  
E-mail address: Sylvie.dicaire@pwgsc-tpsgc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

## **5.2 Procurement Authority**

The Procurement Authority for the contract is:

Name: **to be inserted by PWGSC**

DLP:

National Defence Headquarters  
Mgen. George R. Pearkes Building  
101 Colonel By Drive  
Ottawa, Ontario K1A 0K2  
Telephone:  
Facsimile:  
E-mail address:

The Procurement Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract. The Procurement Authority is responsible for the implementation of tools and processes required for the administration of the Contract. The Contractor may discuss administrative matters identified in the Contract with the Procurement Authority however the Procurement Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

## **5.3 Contractor's Representatives**

### **General enquiries**

Name: **to be inserted by PWGSC**

Telephone No: \_\_\_\_\_

Facsimile No: \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

### **Delivery follow-up**

Name: **to be inserted by PWGSC**

Telephone No: \_\_\_\_\_

Facsimile No: \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

## 6. Payment

### 6.1 Basis of Payment - Firm Price

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid firm prices, in Canadian dollars, Delivered Duty Paid at destination, Incoterms 2000, Canadian Custom Duties, Excise Taxes included where applicable and Applicable Taxes extra.

### 6.2 SACC Manual Clauses

SACC Reference	Title	Date
C2000C	Taxes - Foreign-based Contractor	2007-11-30
C6000C	Limitation of Price	2011-05-16
H1001C	Multiple Payments	2008-05-12

### 6.3 Exchange Rate Fluctuation Adjustment

1. The foreign currency component (FCC) is defined as the portion of the price or rate that will be directly affected by exchange rate fluctuation. The FCC should include all related taxes, duties and other costs paid by the Bidder and which are to be included in the adjustment amount.

2. For each line item where a FCC is identified, Canada assumes the risks and benefits for exchange rate fluctuation, as shown in the Basis of Payment. For such items, the exchange rate fluctuation amount is determined in accordance with the provision of this clause.

3. The total price paid by Canada on each invoice will be adjusted at the time of payment, based on the FCC and the exchange rate fluctuation provisions in the contract. The exchange rate adjustment amount will be calculated in accordance with the following formula:

$$\text{Adjustment} = \text{FCC} \times \text{Qty} \times (i_1 - i_0) / i_0$$

where formula variables correspond to:

**FCC**

Foreign Currency Component (per unit)

**i<sub>0</sub>**

Initial exchange rate (CAN\$ per unit of foreign currency [e.g. US\$1])

**i<sub>1</sub>**

exchange rate for adjustments (CAN\$ per unit of foreign currency [e.g. US\$1])


**Qty**


quantity of units

4. The initial exchange rate is typically set as the noon rate as published by the Bank of Canada on the solicitation closing date.

5. For goods, the exchange rate for adjustment will be the noon rate as published by the Bank of Canada on the date the goods were delivered. For services, the exchange rate for adjustment

will be the noon rate on the last business day of the month for which the services were performed. For advance payments, the exchange rate for adjustment will be the noon rate on the date the payment was due. The most recent noon rate will be used for non-business days.

6. The Contractor must indicate the total exchange rate adjustment amount (either upward, downward or no change) as a separate item on each invoice or claim for payment submitted under the Contract. Where an adjustment applies, the Contractor must submit with their invoice form [PWGSC-TPSGC 450](#) , Claim for Exchange Rate Adjustments.

7. The exchange rate adjustment will only be applied where the exchange rate fluctuation is greater than 2% (increase or decrease), calculated in accordance with column 8 of form [PWGSC-TPSGC 450](#)  (i.e.  $[i_1 - i_0] / i_0$ ).

8. Canada reserves the right to audit any revision to costs and prices under this clause.

## **7. Invoicing Instructions**

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled “Invoice Submission” of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified on the invoice is completed.

2. The contractor is requested to provide invoices in electronic format to the Contracting Authority and Procurement Authority unless otherwise specified by the Contracting Authority or Procurement Authority, thereby reducing printed material.

3. Invoices must be distributed as follows:

(a) The original and one (1) copy must be forwarded to the consignee for acceptance and payment.

(b) One (1) copy must be forwarded or e-mail to the Contracting Authority identified under the section entitled “Authorities” of the Contract.

(c) One (1) copy must be forwarded or e-mail to the Procurement Authority identified under the section entitled “Authorities” of the Contract.

## **8. Certifications**

### **8.1 Compliance**

The continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid and the ongoing cooperation in providing associated information are conditions of the Contract. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification, fails to provide the associated information, or if it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

## 9. Applicable Laws - Contract

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

## 10. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list:

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) 2010A (2014-09-25) General Conditions - Goods (Medium Complexity);
- (c) the Contractor's bid dated **to be inserted by PWGSC**, as amended **to be inserted by PWGSC**.

## 11. SACC Manual Clauses

SACC Reference	Title	Date
A9006C	Defence Contract	2012-07-16
B7500C	Excess Goods	2006-06-16
C2800C	Priority Rating	2013-01-28
C2801C	Priority Rating - Canadian-based Contractors	2011-05-16
D2000C	Marking	2007-11-30
D2001C	Labelling	2007-11-30
D2025C	Wood Packaging Materials	2013-11-06
D5510C	Quality Assurance Authority (DND) - Canadian-based Contractor <b>(for item 19)</b>	2014-06-26
D5515C	Quality Assurance Authority (DND) - Foreign-based and United States Contractor <b>(for item 19)</b>	2010-01-11
D5540C	ISO 9001:2008 Quality Management Systems - Requirements (QAC Q) <b>(for item 19)</b>	2010-08-16
D5545C	ISO 9001:2008 - Quality Management Systems - Requirements (QAC C) <b>(for all items except item 19)</b>	2010-08-16
D5604C	Release Documents (DND) - Foreign-based Contractor <b>(for item 19)</b>	2008-12-12
D5605C	Release Documents (DND) - United States-based Contractor <b>(for item 19)</b>	2010-01-11
D5606C	Release Documents (DND) - Canadian-based Contractor <b>(for item 19)</b>	2012-07-16
D6010C	Palletization	2007-11-30
D9002C	Incomplete Assemblies	2007-11-30
G1005C	Insurance	2008-05-12

## **12. Preparation for Delivery**

### **12.1 Packaging Requirement using Specifications D-LM-008-036/SF-000**

The Contractor must package all items in quantities up to a maximum of one hundred (100) by package and shall not weigh more than 25 pounds (11.3kg). Single items weighing more than 10 pounds (4.5 kg) shall be individually packed

The Contractor must prepare items 4, 5, 7, 9, 12, 13, 14 and 17 for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces Packaging Specification D-LM-008-036/SF-000, DND Minimum Requirements for Manufacturer's Standard Pack.

**12.2** The Contractor must prepare items 1, 2, 3, 6 and 8 for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces packaging specifications: D-LM-008-026/SF-001, Preformed Packing, Gaskets or Seals (rubber natural/synthetic, cork, asbestos or leather);

**12.3** The Contractor must prepare items 10, 11, 15 and 16 for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces packaging specifications: D-LM-008-030/SF-001, Hose, Rubber, Plastic, Fabric or Metal (including tubing) and Fittings, Nozzles and Strainers;

### **12.4**

1. Preservation and packaging for items 18, 19 and 20 must be in accordance with the Canadian Forces packaging specification D-LM-008-001/SF-001, and must be marked to D-LM-008-002/SF-001. Form Level B "PKG DATA FORM REQD" must be in accordance with D-LM-008-011/SF-001.

2. Packaging data forms previously approved by Canadian authorities are acceptable.

3. Approved coded packaging data is shown immediately below the description of the item to which it applies. Where no data is shown, the Contractor must submit a packaging data form for approval.

## **13. Shelf Life**

The Contractor must ensure that item 6 will contain 75 percent of the authorized shelf life as listed in CFTO D-05-001-001/SF-000 at date of delivery to the Department of National Defence.

## **14. Shipping Instructions - Delivery and Destination**

1. The Contractor must ship the goods prepaid DDP - Delivered Duty Paid (Montreal, QC and Edmonton, AB). Unless otherwise directed, delivery must be made by the most economical means. Shipping charges must be shown as a separate item on the Contractor's invoice. The Contractor is responsible for all delivery charges, administration, costs and risks of transport and customs clearance, including the payment of customs duties and Applicable Taxes.

2. The Contractor must deliver the goods to Canadian Forces (CF) Supply Depots by appointment only. The Contractor or its carrier must arrange delivery appointments by contacting the Depot Traffic Section at the appropriate location shown below. The consignee may refuse shipments when prior arrangements have not been made.

- (a) 7 CF Supply Depot Lancaster Park  
Edmonton, Alberta  
Telephone: 780-973-4011, ext. 4524
- (b) 25 CF Supply Depot Montreal  
Montreal, Qué.  
Telephone: 1-866-935-8673 (toll free), or  
514-252-2777, ext. 2363 / 4673 / 4282

**15. Release Documents - Distribution (For item 19)**

The Contractor must prepare the release documents in a current electronic format and distribute them as follows:

- (a) One (1) copy mailed to consignee marked: "Attention: Receipts Officer";
- (b) Two (2) copies with shipment (in a waterproof envelope) to the consignee;
- (c) One (1) copy to the Contracting Authority;
- (d) One (1) copy to:

National Defence Headquarters  
Mgen George R. Pearkes Building  
101 Colonel By Drive  
Ottawa, ON K1A 0K2  
Attention: **to be inserted by PWGSC**

- (e) One (1) copy: to the Quality Assurance Representative;
- (f) One (1) copy: to the Contractor;
- (g) One (1) copy: all non-Canadian contractors to:

DQA/Contract Administration  
National Defence Headquarters  
Mgen George R. Pearkes Building  
101 Colonel By Drive  
Ottawa, ON K1A 0K2  
E-mail: ContractAdmin.DQA@forces.gc.ca.

**16. Environmental Considerations**

Canada is committed to greening its supply chain. In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to acquire products and services that have a lower impact on the environment than those traditionally acquired. Environmental performance considerations include, among other things: the reduction of

Solicitation No. – N° de l'invitation  
W8486-151603/A  
Title : Spare Parts

greenhouse gas emissions and air contaminants; improved energy and water efficiency; reduced waste and support reuse and recycling; the use of renewable resources; reduced hazardous waste; and reduced toxic and hazardous substances. In accordance with the Policy on Green Procurement:

The Contractor is requested to provide all correspondence including (but not limited to) documents and reports in electronic format unless otherwise specified by the Contracting Authority, the Technical Authority or the Procurement Authority, thereby reducing printed material.

The Contractor should recycle (shred) unneeded copies of non-classified/secure documents (taking into consideration the Security Requirements).

Product components used in performing the services should be recyclable and/or reusable, whenever possible.